

QUEENSTOWN ADVE RTISEMENTS.

ISAZISO SI KA

TIKOLOSHE.

NXATSHOKE MZI ONTSUNDU

TIKOLOSHE uyawubulela umzi

Ontsundu ngokumxama kwawo. Uyawazisa okokuba akasenanto imlanzi ka NGOMTI use Bhulorweni. Umf'omkulu yena selemise Ivenkile yake e Koni, malunga ne Tyalike yama Wesile pambi kwe Ntango ze Fandesi, apo ke afukame koma NEZISULU ZAKE, njalo-njalo. Impahla ekona ixenye yayo Amakhuba, ngamani alula, Onoxesha Beati, bahleli bodwa, Amaxamba weswekile ne Kofu, nge nani elilula, Umgubo, nento yonke, Into Yonke Etyiwayo uhleli enayo, zizisulu, I Bhulakwe, Ibhayti njalo njalo, zomoxesha, zizalala, Ithempu, Iminqazi, Isali, Imikala.

Yizani kuzibonela ngokwenu.

Iseyile ne Dyokwe, ne Miquokozo, ne Water-Faty, ne Tyoya, ne Planga.

Akukonto Ingekoyo.

A. J. Cross & Co.

E QONCE.

Abahlobo Babantsundu, BESIWA BEVUKT NABANTSUNDU

1. KUQALA:-

HADNOTT & Co. (Magqadaza),

EYONA VENKILE INDALA E KOMANI YA BANTSUNDU, babenzela amalungelo aneliso ngelixa lobunzima, bonke abanezikweli kubo ukuba ku June, 1890, ngokuti bavume ukutabata nokuba li 10s. endaweni yeponti, bangabizi nzala, kuzo zonke izikweli zabamnyama ezihlalulwe ngapambi ko December ozayo, baze bamnike umntu ilasiti ene-stamp ngokufezekileyo.

2. KANJAQO:-

HADNOTT and Co. (Magqadaza) batengisa koze nemali, ngamaxabiso ahliswe nangokugqite abekuko, waye otenge kubo ngemali esaneliswa kangokuba enze impinda yokuya kutenga kubo futufuti; ngalendlela zindimbane ezitenga kubo betsalwa luhlobo abatengisa ngalo ezitoreni zabo apo abantsundu bafumana okwanelisayo ngempati yalo.

Apo ninq Ledi, u Ntocyebisa, ukunitengela estoreni, ne "Mvo" nyileselwe ngapandle kwexabiso.

HADNOTT & Co. (Magqadaza).

ISITORA SOMZI ONTSUNDU, QUEENSTOWN.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucellela ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo. 1/6 ibotile.

Elika COOK Iyeza Lokukhohlela (Lingamafuta).

Elika COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 1/6 ibotile.

Elika COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika COOK Iyips. 1/ ngebokisana.

Eka COOK Imicimbi Yezinyo, 6d. ngebotile.

Eka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umgutyanu Wamhelo. 6d ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.

Oka COOK Umcaza Westepu Sabantwana. 6A ngebotile.



IZAZISO KWA BANTSUNDU.

ZEKOMKULU LASE KAPA.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

NGOLWESI-NE, JUNE 18, 1891.

INGQESHISO YOMHLABA

E BATENJINI.

ISAZISO—NO. 64, 1891.

Kwi Ofisi Yonocanda, Capetown, 8 May, 1891.

NGESIQUENDU se XIII Somteto we 15 we 1887, kuyaziswa kubo bonke okokuba lemihlaba yakwa Rulumente ingezantsi iku Mandla wase Dodoloro iyakufikekiswa kuye umntu ofunayo; kuya kugityiwaya ngendlela yengqesho, njalo njalo, pambi kwe Nkululeko ye Mandla yase Dodoloro, uyosukulwa 25 JULY, 1891, ngezesho le 10, kusasa —

Lot No. 1, ngumhlaba onqaso Dodoloro okwi Tambookie Location, okwangu Lit No. 4 Block 1, ubukulu bawo buzimokolo 1,185 ne 100 square rods; ngentla ute ga ngo Lot 5, Block 1, ngezantsi ngo Lot 3, Block 1, ngase mpumalanga ngumlambo oki Cadadu, ngase ntshonalanga ngu Lot 2 Block 1. Ukhonywe nge £20, irente £30.

Lot No. 10, ngumhlaba oku Mandla wase Dodoloro, e Tambookie Location, okwangu Lot No. 10 Block 2, obukulu bawo 1,688 morgens, 437 square rods; ngentla ute ga nge lots 12 no 14, Block 2, ngezantsi ngo Lot 8 Block 2, ngase mpumalanga ngo Lot 14 No. 15, Block 2, ngase ntshonalanga ngu Lot 14 Block 1. Ukhonywe nge £20 irafu £30.

Lot No. 13, ngumhlaba okwakulo Mandi i wase Dodoloro okwayinxalenye ye Lot No. 5 Block 1 obukulu bawo 1,400 morgens, "wahluke kowentokazi engu Sarah." Ngentla ute ga ngo Lot 8 Block 1, ngezantsi ute ga ngefama ka Vengler nange lots 2 no 4, Block 1, ngase mpumalanga ngomhlaba oyi-dlo elizakubandakanyelwa kowedolophu yase Lady Frere, ngase ntshonalanga ngu Lot 6 Block 1. Ukhonywe nge £40 irente £50.

Ingxelo ezingaphezulu zinokufunyanwa kwi ofisi yo Manti yase Dorrecht.

IMPAHLA EYA KUTENGISA.

ENGCOBO.

KUYAZISWA apa ukuba lempahla ikmkananya ngezantsi, efunyen we ibhadula kulomandla, iya kutengiswa ngo MGQIBELO, 20 JUNE, 1891, ukuba ayitanga ikululeko ngabaniyo pambi kwelo xesha : Imazi yenkomo emnyama ewasakazi izi, etive pumpe indlebe zombini. Inki yama emnyama yenkomo. Inki ab emnyama emnyama. Imazi emnyama ewasakazi, iuo mtshiso ongu D. yenziwe inkonjane kwindlebe zombini. Imazi ezimbini qetsha ezitive cupe kwindlebe zombini. Imazi yegusha etive pumpe kwindlebe zombini. Imazi yegusha eyenziwe ihalafumantyi kwi ndlebe zombini.

A. II. STANFORD. Umantyi. Resident Magistrate's Office, Engcobo, May 6, 1891. t16

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

WESTANFORD, Chief Magistrate's Office, Kokstad, 16 April, 1891. t186

EKA. GRAY

Incindi Epitikeziweyo

LINSEED NE"

HOREHOUND,

Lelona Yeza le NKOHLOKOHLA

INGQELE, nazo zonke Izikuhlana ze

MQALA ne MIPUNG-A. 1/6

NGE "BHOTILE.

2/ LITUNYELWE NGE POSI.

Ngamanani Nanganye kwa

P. CRAY, Chemist and Druggist,

CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

Ikaya Labantsundu.

(Ebhilileka Mr. Paul Xiniwe.)

MAKOWETU ! Nangu um'ni wanu, asi- ngovrabelungu. ABABA! baya kukangelelwa ngawo onke amatsha ngenyan'ko. Ainhahshe ssona sitali sibahle imle, itahpu. Kwimpi Esbenzayo : Ukuya okuncamisa munhefo, okomelezayo ngemali encinane, Ukutya, ukupum. ukonwaba. Imali yake yena uya kuyichita kwase kaya, ekubeni ama Jamani eyichita kumakowabo. Angatengela atengisele nabani, nantonia emswini ongowona mntu weli lasa Maxboseni. Ikuba litengwa ngokubonwa !

W. D. SOGA, Umnimzi. E Market Squaie, e Qonce.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

I-RHEUMATICURO !

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatylwe kupilisa Izifo Zamatambo, Iginge, ingqakamo Zentloko, Linginyo ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

Printed for the Proprietor, J. TENGO-JABAVU, by HAY BROTHERS, Smith Street, King Williamstown.

IMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umcaza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu inkatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umcaza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

IMPUNO 'YEZA (Herbal Tincture).

Elingowiswayo zingqamqam zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion).

Oyena mpilisi wamhelo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, lesine nento ezinjalo.

UHLIKHILA (Embrocation).

Amafuta omi okupilisa ukuqamqam komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxazaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omi okupilisa ukubona, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA (Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda zizwana ezikatazayo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umcaza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIA (Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi nto itwayiwo.

UBUGQI Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emollientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenziswa neli kutiwa "Lelona" xa isifo sokunamba igazi sendele.

Izalatio zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatwa nca kwi bhoflana nezitoflana ngazinye, ezii zakulandela ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esirwece sokulumkela okungekheli.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza gemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwinkuliso yedolophu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMAYEZA—

E Qonce—Dyer & Dyer, Malcoms & Co., D Drummond A Co.

E Ngamakwa—Mrs. Savage.

E Monti—B. G. Lennon & Co.

E Rini—E. Wells.

E Dikeni—R. Stocks.

E Komani—Mager & Marsh.

E Bhayi—B. G. Lennon & Co.

E Gusha—W. A. Young, E. q.

Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

KUBAHLOBO BE 'MVO.'

ABAHLOBO betu abangekayi hlauleli i Kwata epele ngo 31 MARCH, 1891, bayacela ukuba be- njenjalo kwango May lo. Eli likwa lixeslia lokuhlalela i Kwata ka JUNE, lingekeneyuki ixabiso.

J. TENGO-JABAVU.

May, 1891.

KUBABHALELI.

N DAZISA abahaleli bam ukuba sendifudukele e

Rodo, Mount Frere, East Griqualand. 3/27

B. MAMA.

EDWARD T. JONES,

(Obefudula ekwa Attorney R. W. ROSE-INNES.)

UNGU MTETELI-MATYALA,

Umbhali we Mvumelwano, no Mguquli-Magama Etatile.

EKOKSTAD

EAST GRIQUALAND.

ISAZISO.

UMR. R. W. ROSE-INNES, Umnteteli. Ematyaleni,

njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwangengkwangapambili. Ngumninawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ngu Alteliti enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamkele ukukangelela Imicimbi yaba Nisundu ngononolelo lonke.

UMR. R. W. ROSE-INNES, Umnteteli. Ematyaleni,

njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwangengkwangapambili. Ngumninawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ngu Alteliti enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamkele ukukangelela Imicimbi yaba Nisundu ngononolelo lonke.

UMR. R. W. ROSE-INNES, Umnteteli. Ematyaleni,

njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwangengkwangapambili. Ngumninawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ngu Alteliti enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamkele ukukangelela Imicimbi yaba Nisundu ngononolelo lonke.

UMR. R. W. ROSE-INNES, Umnteteli. Ematyaleni,

njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwangengkwangapambili. Ngumninawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ngu Alteliti enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamkele ukukangelela Imicimbi yaba Nisundu ngononolelo lonke.

UMR. R. W. ROSE-INNES, Umnteteli. Ematyaleni,

njalo njalo, usawuquba umsebenzi wake kwangengkw





